



МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Магнитогорский государственный технический университет им. Г.И. Носова»


УТВЕРЖДАЮ
Директор ИГО
Т.Е. Абрамзон
01.02.2022 г.



РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ПРАКТИКИ/НИР

УЧЕБНАЯ - ПЕДАГОГИЧЕСКАЯ ПРАКТИКА

Направление подготовки (специальность)
45.04.02 Лингвистика

Направленность (профиль/специализация) программы
Лингвистика и межкультурная коммуникация

Уровень высшего образования - магистратура

Форма обучения
заочная

Институт/ факультет	Институт гуманитарного образования
Кафедра	Лингвистики и перевода
Курс	1

Магнитогорск
2022 год

Программа практики/НИР составлена на основе ФГОС ВО - магистратура по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика (приказ Минобрнауки России от 12.08.2020 г. № 992)

Программа практики/НИР рассмотрена и одобрена на заседании кафедры Лингвистики и перевода

25.01.2022 протокол №5

Зав. кафедрой  Т.В. Акашева

Программа практики/НИР одобрена методической комиссией ИГО
01.02.2022 г. Протокол № 6

Председатель  Т.Е. Абрамзон

Программа составлена:

доцент кафедры ЛиП, канд. пед. наук  Ю.Б. Мелехова

Рецензент:

профессор кафедры ЯиЛ, д-р филол. наук  С.В. Рудакова

Лист актуализации программы

Программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для реализации в 2023 - 2024 учебном году на заседании кафедры Лингвистики и перевода

Протокол от _____ 20__ г. № ____
Зав. кафедрой _____ Т.В. Акашева

Программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для реализации в 2024 - 2025 учебном году на заседании кафедры Лингвистики и перевода

Протокол от _____ 20__ г. № ____
Зав. кафедрой _____ Т.В. Акашева

Программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для реализации в 2025 - 2026 учебном году на заседании кафедры Лингвистики и перевода

Протокол от _____ 20__ г. № ____
Зав. кафедрой _____ Т.В. Акашева

1 Цели практики/НИР

В процессе прохождения практики магистрант должен приобрести опыт профессиональной педагогической деятельности, а именно:

- преподавание языковых дисциплин в образовательных организациях высшего образования, дополнительного профессионального образования, профессиональных образовательных организациях;
- разработка учебно-методических материалов.

2 Задачи практики/НИР

- приобретение студентом магистратуры навыков педагога-исследователя, владеющего современным инструментарием науки для поиска и интерпретации информации

с целью её использования в педагогической деятельности;

- подготовка студента магистратуры к выполнению функций преподавателя ассистента при проведении лекций, практических занятий, семинаров для развития педагогического мастерства, умений и навыков самостоятельного ведения учебно-воспитательной и преподавательской работы;

- создание условий для достижения профессиональной компетентности в соответствии с требованиями государственного образовательного стандарта к уровню подготовки

магистра;

- изучение опыта преподавания дисциплин ведущими преподавателями Университета;

- проверка степени готовности к самостоятельной педагогической деятельности;

- развитие культуры общения как важнейшего условия успешного решения задач будущей профессиональной и педагогической деятельности.

3 Место практики/НИР в структуре образовательной программы

Для прохождения практики/НИР необходимы знания (умения, владения), сформированные в результате изучения дисциплин/ практик:

Предварительно магистрант должен освоить дисциплины, предусмотренные программой бакалавриата по направлению подготовки 44.03.05. «Педагогическое образование» (с двумя профилями) Английский и немецкий язык или по направлению подготовки 45.05.01 Перевод и переводоведение (английский язык и немецкий язык).

Знания (умения, владения), полученные в процессе прохождения практики/НИР будут необходимы для изучения дисциплин/практик:

Производственная - научно-исследовательская работа (по теме выпускной квалификационной работы)

4 Место проведения практики/НИР

Образовательные организации города Магнитогорска.

Способ проведения практики/НИР: нет

Практика/НИР осуществляется дискретно

5 Компетенции обучающегося, формируемые в результате прохождения практики/НИР и планируемые результаты обучения

В результате прохождения практики/НИР обучающийся должен обладать следующими компетенциями:

Код индикатора	Индикатор достижения компетенции
ПК-1	Способен разрабатывать и реализовывать программы учебной дисциплины «Иностранный язык» в рамках основной общеобразовательной программы

ПК-1.1	Разрабатывает и реализует программы учебной дисциплины «Иностранный язык» в различных типах учебных заведений
ПК-1.2	Отбирает приёмы и технологии, соответствующие особенностям реализации образовательного процесса в условиях информационной среды
ПК-1.3	Использует приёмы технологии проектного обучения при проведении отдельных видов учебных занятий
ПК-2 Способен применять методики и современные педагогические технологии обучения иностранным языкам	
ПК-2.1	Применяет знание основ обучения и воспитания для разработки учебно-методических материалов с учетом современных научных достижений
ПК-2.2	Разрабатывает новые подходы и методические решения в области проектирования научно-методических и учебно-методических материалов по иностранным языкам
ПК-2.3	Осуществляет контроль и коррекцию разработанного учебно-методического обеспечения реализации учебных курсов, дисциплины (модулей) «Иностранный язык» или отдельных видов учебных занятий в соответствии с требованиями образовательной среды
ПК-3 Способен анализировать процесс и результаты реализации дополнительных образовательных программ по иностранным языкам	
ПК-3.1	Организует внеурочную деятельность обучающихся по дисциплине «Иностранный язык»
ПК-3.2	Отбирает приёмы и технологии, соответствующие особенностям реализации дополнительного образования для взрослых
ПК-3.3	Организует работу с одаренными детьми в условиях дополнительного образования
ПК-4 Способен к самостоятельной научно-исследовательской и проектной деятельности и к организации научно-исследовательской и проектной работы с обучающимися	
ПК-4.1	Применяет понятийный аппарат и адекватную исследовательскую методологию в избранной области научной / проективной деятельности, формулирует цели и задачи научного исследования / проекта, а также демонстрирует умение учитывать опыт исследований в смежных областях
ПК-4.2	Обосновывает выводы по результатам научного исследования / проекта, формулирует и аргументирует актуальность, теоретическую значимость и практическую ценность исследования / проекта
ПК-4.3	Использует различные базы данных, электронные библиотеки и электронные ресурсы, необходимые для организации исследовательской, проектной и иной деятельности обучающихся

6. Структура и содержание практики/НИР

Общая трудоемкость практики/НИР составляет 3 зачетных единиц 108 акад. часов, в том числе:

- контактная работа – 0,2 акад. часов;
- самостоятельная работа – 103,9 акад. часов;
- в форме практической подготовки – 108 акад. часов.

№ п/п	Разделы (этапы) и содержание практики	Курс	Виды работ на практике, включая самостоятельную работу	Код компетенции
1.	Подготовительный этап	1	Проведение установочной конференции для магистрантов. Ознакомление с приказом о прохождении практики, о сроках, месте прохождения практики и научном руководителе. Инструктаж по технике безопасности.	ПК-1.1, ПК-1.2, ПК-1.3, ПК-2.1, ПК-2.2, ПК-2.3, ПК-3.1, ПК-3.2, ПК-3.3, ПК-4.1, ПК-4.2, ПК-4.3
1.	Подготовительный этап	1	Получение индивидуального задания, содержания и планируемого результата практики, разработка календарного плана прохождения практики.	ПК-1.1, ПК-1.2, ПК-1.3, ПК-2.1, ПК-2.2, ПК-2.3, ПК-3.1, ПК-3.2, ПК-3.3, ПК-4.1, ПК-4.2, ПК-4.3
2.	Основной этап	1	Знакомство с образовательной организацией, руководителем практики со стороны образовательного учреждения, обучающимися. Планирование, разработка мероприятия по заданной теме.	ПК-1.1, ПК-1.2, ПК-1.3, ПК-2.1, ПК-2.2, ПК-2.3, ПК-3.1, ПК-3.2, ПК-3.3, ПК-4.1, ПК-4.2, ПК-4.3
2.	Основной этап	1	Проведение уроков по иностранному языку. Посещение и анализ уроков других магистрантов группы. Выборка и изготовление дидактического раздаточного материала. Работа с программами по иностранному языку на всех ступенях обучения (младшее, среднее, старшее звено), анализ программ, создание своей примерной программы по обучению иностранному языку (младшее, среднее, старшее звено). Проведение внеклассного мероприятия по иностранному языку. Посещение и анализ 1 воспитательного мероприятия классного руководителя и 1 мероприятия других магистрантов группы. Консультации в университете по оформлению документации по учебной педпрактике.	ПК-1.1, ПК-1.2, ПК-1.3, ПК-2.1, ПК-2.2, ПК-2.3, ПК-3.1, ПК-3.2, ПК-3.3, ПК-4.1, ПК-4.2, ПК-4.3
3.	Заключительный этап	1	Подготовка и сдача отчетной документации методистам или руководителю практики:	ПК-1.1, ПК-1.2, ПК-1.3, ПК-2.1, ПК-2.2, ПК-2.3, ПК-3.1, ПК-3.2, ПК-3.3,

			<p>а) развернутый план-конспект одного урока по иностранному языку;</p> <p>б) сценарий внеклассного мероприятия по ИЯ;</p> <p>в) подготовка 1 примерной программы по обучению ИЯ;</p> <p>г) составление текста отчёта</p>	ПК-4.1, ПК-4.2, ПК-4.3
3.	Заключительный этап	1	<p>Подготовка презентации к заключительной конференции по итогам практики.</p> <p>Защита отчёта по практике.</p> <p>Подведение итогов практики на конференции; определение перспектив профессионального роста.</p>	ПК-1.1, ПК-1.2, ПК-1.3, ПК-2.1, ПК-2.2, ПК-2.3, ПК-3.1, ПК-3.2, ПК-3.3, ПК-4.1, ПК-4.2, ПК-4.3

7 Оценочные средства для проведения промежуточной аттестации по практике/НИР

Представлены в приложении 1.

8 Учебно-методическое и информационное обеспечение практики/НИР

а) Основная литература:

1. Савва, Л. И. Педагогическая деятельность и общение : учебно-методическое пособие / Л. И. Савва, Е. А. Овсянникова ; МГТУ. - Магнитогорск : МГТУ, 2016. - 1 электрон. опт. диск (CD-ROM). - Загл. с титул. экрана. - URL: <https://magtu.informsystema.ru/uploader/fileUpload?name=2358.pdf&show=dcatalogues/1/1130005/2358.pdf&view=true> (дата обращения: 04.10.2019). - Макрообъект. - Текст : электронный. - Сведения доступны также на CD-ROM.

2. Кашуба, И. В. Курс лекций и практических занятий по дисциплине "Введение в педагогическую деятельность" : учебное пособие / И. В. Кашуба ; МГТУ. - Магнитогорск : МГТУ, 2016. - 1 электрон. опт. диск (CD-ROM). - Загл. с титул. экрана. - URL: <https://magtu.informsystema.ru/uploader/fileUpload?name=2654.pdf&show=dcatalogues/1/1131162/2654.pdf&view=true> (дата обращения: 04.10.2019). - Макрообъект. - Текст : электронный. - Сведения доступны также на CD-ROM.

3. Организация и проведение практик [Электронный ресурс] : учебное пособие / Н. Н. Макарова, В. В. Переверзев, О. Ю. Стародубова и др. ; МГТУ. - Магнитогорск : МГТУ, 2016. - 114 с. : ил., табл. - Режим доступа: <https://magtu.informsystema.ru/uploader/fileUpload?name=2917.pdf&show=dcatalogues/1/1134519/2917.pdf&view=true>. - Макрообъект.

4. Павлова, Л. В. Урок английского языка в школе : учебное пособие [для вузов] / Л. В. Павлова, Ю. Л. Вторушина ; МГТУ. - Магнитогорск : МГТУ, 2019. - 1 электрон. опт. диск (CD-ROM). - Загл. с титул. экрана. - URL: <https://magtu.informsystema.ru/uploader/fileUpload?name=3832.pdf&show=dcatalogues/1/1530016/3832.pdf&v>

б) Дополнительная литература:

1 Шепилова, Н. А. Формирование ценностного отношения студентов университета к профессии педагога : монография / Н. А. Шепилова ; МГТУ. - [2-е изд., подгот. по печ. изд. 2013 г.]. - Магнитогорск : МГТУ, 2015. - 1 электрон. опт. диск (CD-ROM). - Загл. с титул. экрана. - URL: <https://magtu.informsystema.ru/uploader/fileUpload?name=1517.pdf&show=dcatalogues/1/1124056/1517.pdf&view=true> (дата обращения: 04.10.2019). - Макрообъект. - Текст : электронный. - Сведения доступны также на CD-ROM.

2. Лешер О.В. Исследовательская деятельность будущих педагогов и основы ее организации в высшем учебном заведении [Электронный ресурс] : учебно- методическое пособие / О. В. Лешер, Н. А. Бахольская. - Магнитогорск : МГТУ, 2013. - 1 электрон. опт. диск (CD-ROM). - Режим доступа: <https://magtu.informsystema.ru/uploader/fileUpload?name=1039.pdf&show=dcatalogues/1/1119337/1039.pdf&view=true>. - Макрообъект.

в) Методические указания:

Самостоятельная работа студентов вуза : практикум / составители: Т. Г. Неретина, Н. Р. Уразаева, Е. М. Разумова, Т. Ф. Орехова ; Магнитогорский гос. технический ун-т им. Г. И. Носова. - Магнитогорск : МГТУ им. Г. И. Носова, 2019. - 1 CD-ROM. - Загл. с титул. экрана. - URL: <https://magtu.informsystema.ru/uploader/fileUpload?name=3816.pdf&show=dcatalogues/1/1530261/3816.pdf&view=true> (дата обращения: 22.10.2019). - Макрообъект. - Текст : электронный. - Сведения доступны также на CD-ROM.

г) Программное обеспечение и Интернет-ресурсы:**Программное обеспечение**

Наименование ПО	№ договора	Срок действия лицензии
7Zip	свободно распространяемое ПО	бессрочно
FAR Manager	свободно распространяемое ПО	бессрочно
MS Office 2007 Professional	№135 от 17.09.2007	бессрочно
Браузер Yandex	свободно распространяемое ПО	бессрочно

Профессиональные базы данных и информационные справочные системы

Название курса	Ссылка
Национальная информационно-аналитическая система – Российский индекс научного цитирования (РИНЦ)	URL: https://elibrary.ru/project_risc.asp
Поисковая система Академия Google (Google Scholar)	URL: https://scholar.google.ru/
Информационная система - Единое окно доступа к информационным ресурсам	URL: http://window.edu.ru/
Электронные ресурсы библиотеки МГТУ им. Г.И. Носова	https://magtu.informsystema.ru/Marc.html?locale=ru

9 Материально-техническое обеспечение практики/НИР

Центр дистанционных образовательных технологий:

Мультимедийные средства хранения, передачи и представления информации.

Комплекс тестовых заданий для проведения промежуточных и рубежных контролей.

Персональные компьютеры с пакетом MS Office, выходом в Интернет и с доступом в электронную информационно-образовательную среду университета.

Оборудование для проведения он-лайн занятий:

Настольный спикерфон PlantronocsCalistro 620

Документ камера AverMediaAverVisionU15, Epson

Графический планшет WacomIntuosPTH

Веб-камера Logitech HD Pro C920 Lod-960-000769

Система настольная акустическая GeniusSW-S2/1 200RMS

Видеокамера купольная PraxisPP-2010L 4-9

Аудиосистема с петличным радиомикрофоном ArthurFortyU-960B

Система интерактивная SmartBoard480 (экран+проектор)

Поворотная веб-камера с потолочным подвесомLogitechBCC950 loG-960-000867

Комплект для передачи сигнала

Пульт управления презентацией LogitechWirelessPresenterR400

Стереогарнитура (микрофон с шумоподавлением)

Источник бесперебойного питания POWERCOMIMD-1500AP

Помещения для самостоятельной работы обучающихся:

Персональные компьютеры с пакетом MS Office, выходом в Интернет и с доступом в электронную информационно-образовательную среду университета

Помещение для хранения и профилактического обслуживания учебного оборудования:

Шкафы для хранения учебно-методической документации, учебного оборудования и учебно-наглядных пособий.

Приложение 1

Промежуточная аттестация по практике имеет целью определить степень достижения запланированных результатов обучения и проводится в форме зачета с оценкой за 1 курс, который выставляет руководитель практики с учетом следующих критериев:

- анализ посещенных уроков руководителя практики;
- характеристика магистранта с оценками за качество проведения уроков ИЯ;
- развернутый план-конспект урока ИЯ;
- 3-4 наглядных пособия; адекватные конкретному этапу обучения ИЯ;
- сценарий внеклассного мероприятия по иностранным языкам;
- примерная программа обучения иностранному языку;
- выступление на итоговой конференции.

По итогам промежуточной аттестации выставляются оценки «отлично», «хорошо», «удовлетворительно», как среднее арифметическое оценок характеристики студента при обязательном наличии плана-конспекта урока ИЯ (с учетом соответствия требованиям, предъявляемым к планированию уроков по ИЯ); 3-4 наглядных пособия, адекватных конкретному этапу обучения ИЯ; сценария внеклассного мероприятия по английскому языку; примерной программы по обучению ИЯ.

Обязательной формой отчетности магистранта по учебной педагогической практике является письменный отчет. Цель отчета – сформировать и закрепить компетенции, приобретенные магистрантом в результате освоения теоретических курсов и полученные им при прохождении практики. Отчеты студентов-магистрантов по практикам позволяют руководителям образовательных программ создавать механизмы обратной связи для внесения корректив в образовательный процесс.

Подготовка отчета выполняется магистрантом самостоятельно под руководством преподавателя. При написании отчета магистрант должен показать свое умение работать с нормативным материалом и литературными источниками, а также возможность систематизировать и анализировать фактический материал и самостоятельно творчески его осмысливать.

Содержание отчета определяется индивидуальным заданием, выданным руководителем практики. В процессе написания отчета магистрант должен разобраться в теоретических вопросах избранной темы, самостоятельно проанализировать практический материал, разобрать и обосновать практические предложения.

На протяжении всего периода прохождения учебной педагогической практики магистранту рекомендуется вести дневник по практике, который будет являться основой отчета.

Готовый отчет сдается на проверку преподавателю не позднее 3-х дней до окончания учебной педагогической практики. Преподаватель, проверив отчет, может вернуть его для доработки вместе с письменными замечаниями. Магистрант должен устранить полученные замечания и публично защитить отчет.

Примерное индивидуальное задание на учебную педагогическую практику:

ЗАДАНИЕ НА ПРАКТИКУ

наименование практики

Обучающемуся _____ Сидоровой Елене Ивановне _____ группы _____

Ф.И.О.

наименование группы

1. Период практики: с _____ по _____

2. Место прохождения практики

Задание на практику

Пассивная практика

1. сбор информации о школе, классе, группе, отдельных учащихся, обобщение полученной информации;
2. посещение уроков учителей (1-2 урока) и их совместное обсуждение;
3. анализ используемой в школе учебно-методической литературы;
4. анализ программы обучения ИЯ;
5. определение уровня обученности учащихся по предмету;
6. планирование серии уроков.

Активная практика

1. составление поурочного планирования;
2. проведение серии уроков (2-3 урока) по теме;
3. обеспечение повторения и контроля текущего и ранее усвоенного материала;
4. разработка дидактических материалов;
5. подготовка и проведение внеклассного мероприятия;
6. взаимное посещение уроков магистрантов (1-2 урока),
7. подведение итогов педпрактики;
8. оформление отчётной документации;
9. определение перспектив профессионального роста;
10. сбор пожеланий и замечаний по организации педпрактики.

Показатели и критерии оценивания защиты отчёта:

– на оценку «отлично» (5 баллов) – магистрант представляет отчет, в котором в полном объеме раскрыто содержание задания; текст излагается последовательно и логично с применением актуальных нормативных документов; в отчете дана всесторонняя оценка практического материала; используется творческий подход к решению проблемы; сформулированы обоснованные выводы и предложения. Отчет соответствует предъявляемым требованиям к оформлению.

На публичной защите магистрант демонстрирует системность и глубину знаний, полученных при прохождении практики; стилистически грамотно, логически правильно излагает ответы на вопросы; дает исчерпывающие ответы на дополнительные вопросы преподавателя; способен обобщить материал, сделать собственные выводы, выразить свое мнение, привести иллюстрирующие примеры.

– на оценку **«хорошо»** (4 балла) – магистрант представляет отчет, в котором содержание раскрыто достаточно полно, материал излагается с применением актуальных нормативных документов, основные положения хорошо проанализированы, имеются выводы и экономически обоснованные предложения. Отчет в основном соответствует предъявляемым требованиям к оформлению.

На публичной защите магистрант демонстрирует достаточную полноту знаний в объеме программы практики, при наличии лишь несущественных неточностей в изложении содержания основных и дополнительных ответов; владеет необходимой для ответа терминологией; недостаточно полно раскрывает сущность вопроса; отсутствуют иллюстрирующие примеры, обобщающее мнение студента недостаточно четко выражено.

– на оценку **«удовлетворительно»** (3 балла) – магистрант представляет отчет, в котором содержание раскрыты слабо и в неполном объеме, выводы правильные, но предложения являются необоснованными. Материал излагается на основе неполного перечня нормативных документов. Имеются нарушения в оформлении отчета.

На публичной защите магистрант демонстрирует недостаточно последовательные знания по вопросам программы практики; использует специальную терминологию, но допускает ошибки в определении основных понятий, которые затрудняется исправить самостоятельно; демонстрирует способность самостоятельно, но не глубоко, анализировать материал, раскрывает сущность решаемой проблемы только при наводящих вопросах преподавателя; отсутствуют иллюстрирующие примеры, отсутствуют выводы.

– на оценку **«неудовлетворительно»** (2 балла) – магистрант представляет отчет, в котором содержание раскрыты слабо и в неполном объеме, выводы и предложения являются необоснованными. Материал излагается на основе неполного перечня нормативных документов. Имеются нарушения в оформлении отчета. Отчет с замечаниями преподавателя возвращается обучающемуся на доработку, и условно допускается до публичной защиты.

На публичной защите магистрант демонстрирует фрагментарные знания в рамках программы практики; не владеет минимально необходимой терминологией; допускает грубые логические ошибки, отвечая на вопросы преподавателя, которые не может исправить самостоятельно.

– на оценку **«неудовлетворительно»** (1 балл) – магистрант представляет отчет, в котором очень слабо рассмотрены практические вопросы задания, применяются старые нормативные документы и отчетность. Отчет выполнен с нарушениями основных требований к оформлению. Отчет с замечаниями преподавателя возвращается обучающемуся на доработку, и не допускается до публичной защиты.

